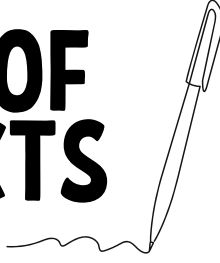


# TRANSLATION OF TECHNICAL TEXTS



2

## PATIENT INFORMATION LEAFLET

### SOURCE TEXT

#### 1. WHAT MAXIMUS IS AND WHAT IT IS USED FOR

It is used as an anti-inflammatory agent in symptomatic treatment of pain related to an inflammation in the oropharyngeal area (e.g. gingival inflammation, oral inflammation, pharyngeal inflammation). It is used as protector following dental treatments. MAXIMUS is available in 30 ml White HDPE bottles with spray applicators packaged in carton boxes.

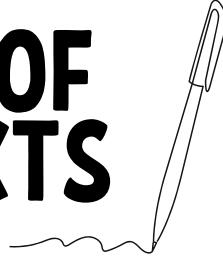
### TARGET TEXT

#### 1. MAXIMUS nedir ve ne için kullanılır?

Orofarenjiyal alana da bağlı (örn. \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ ) ağrılarda rahatsızlığı giderici, \_\_\_\_\_ olarak semptomatik tedavide kullanılır. \_\_\_\_\_ sonrasında da \_\_\_\_\_ olarak kullanılır.

MAXIMUS, 30 ml sprey aplikatörlü beyaz renkli HDPE şişede ve karton kutu ambalajda takdim edilir.

# TRANSLATION OF TECHNICAL TEXTS



2

## PATIENT INFORMATION LEAFLET

ANSWER KEY

### SOURCE TEXT

#### 1. WHAT MAXIMUS IS AND WHAT IT IS USED FOR

It is used as an anti-inflammatory agent in symptomatic treatment of pain related to an inflammation in the oropharyngeal area (e.g. gingival inflammation, oral inflammation, pharyngeal inflammation). It is used as protector following dental treatments. MAXIMUS is available in 30 ml White HDPE bottles with spray applicators packaged in carton boxes.

### TARGET TEXT

#### 1. MAXİMUS nedir ve ne için kullanılır?

Orofarenjiyal alana da bağlı (örn. dişeti iltihapları, ağız iltihapları, yutak iltihapları) ağrılarda rahatsızlığı giderici, antiinflamatuvar olarak semptomatik tedavide kullanılır. Diş tedavileri sonrasında da koruyucu olarak kullanılır. MAXİMUS, 30 ml sprey aplikatörlü beyaz renkli HDPE şişede ve karton kutu ambalajda takdim edilir.

# KEY TERMS

1	patient information leaflet	kullanma kılavuzu
	active ingredient	etkin madde
	excipients	aktif maddeler
	purified water	saf su
2	Anti-inflammatory agent	Antiinflamatuvar ajan
	Symptomatic treatment	Semptomatik tedavi
	Pain	Ağrı
	Inflammation	İltihap
	Oropharyngeal area	Orofarenjiyal alan
	Gingival inflammation	Dişeti iltihabı
	Oral inflammation	Ağız iltihabı
	Pharyngeal inflammation	Yutak iltihabı
	Protector	Koruyucu
	Dental treatments	Diş tedavileri
	Spray applicators	Sprey aplikatörler